

Cuba

Edition Loisirs Nautiques

Mise à jour février 2015

Ports d'entrée en vigueur actuellement pour les navires ne battant pas pavillon cubain :

La Havane

Marina Hemingway

Varadero

Marina Puerto Sol Darsena de Varadero

Marina Gaviota Varadero

Ciego de Avila (Les « keys » cubaines)

Marina Gaviota Varadero

Holguin

Base Nautica Gaviota de Naranjo

Base Nautica Marlin Boca de Sama

Santiago de Cuba

Marina Marlin Punta Gorda

Cienfuegos

Marina Puertosol Jagua

Los Canarreos

Marina Puertosol, Cayo Largo

Pinar del Rio

Maria La Gorda Centro Internacional de Buceo Puertosol

Ces ports d'entrée offrent tous des places à quai ou sur ponton, électricité et eau, carburant, provisions, et petites réparations.

Procédures d'entrée :

Soyez certains de contacter les autorités portuaires avant de pénétrer dans les eaux territoriales (à 12 M des côtes), par l'un des moyens de communication suivants :

-BLU sur 2760 Khz (*national coastal network*) et 2790 Khz(*tourism network*)

-VHF canal 68 (*national coastal network*) et 16 (*tourism network*).

Les autorités portuaires vous demanderont les informations suivantes :

-nom du yacht

- pavillon

-port d'attache

-dernière escale

-port d'arrivée

- heure estimée d'arrivée (*estimated time of arrival* - ETA)

-type de navire

-couleur du navire

-nombre de personnes à bord

Vous devez suivre les instructions données par les autorités portuaires et rester à bord jusqu'à l'achèvement des formalités. Chaque membre de l'équipage doit avoir un passeport valide et devra conserver avec la carte touristique qui lui aura été remise.

Plus d'infos sur <http://www.gocuba.ca/>

Page 108

Cayo Largo

Une fois passé Maltiempo (Fl.R.4s.3M), le récif suivant au N est maintenant signalé par une grande bouée verte. A partir de là, un ensemble de grandes perches vertes et rouges balisent le chenal pour la marina. Cela peut prêter à confusion car il y en a beaucoup d'autres et aller vers la bonne perche suivante n'est pas facile, surtout de nuit. Le chenal balisé mène au « chenal dragué » d'entrée dans la marina, en ayant maintenant le choix entre prendre celui au S (j'estime sa profondeur à 3 m mais le point le moins profond se situe avant le chenal) ou celui au N (2,3 m minimum mais il faut naviguer à vue car il y a des bancs de sable de chaque côté). L'extrémité NW du chenal N est très étroite et peu profonde (OK au milieu).

La marina offre des quais en béton et deux pontons flottants dont partent une douzaine de catways. Ceux-ci ne sont pas solides (deux sont déjà à demi arrachés) et trop courts pour des bateaux de plus de 15 m. Nous avons essayé de nous amarrer là avec un vent de 15 nœuds et nous avons dû abandonner et aller nous mettre à l'ancre. Par vent de NW (ce que nous avons), il est tout à fait dangereux d'essayer de s'amarrer à cet endroit.

Pour un grand bateau, l'option est de venir en annexe, de demander aux bateaux de tourisme de partir et de s'amarrer au quai en béton. La marina est pleine de moustiques ... et ils sont affamés !

En matière de services dans la marina, il n'y a plus de possibilité réelle d'approvisionnement, le magasin principal ayant des alcools, de l'eau et autres choses, mais peu d'alimentation.

Comme d'habitude, on se débrouille en demandant aux locaux, mais cela peut être très cher.

Internet à l'hôtel de la marina pour 10 CUC/heure (ce n'est pas la peine d'aller jusqu'aux autres hôtels, contrairement à ce que disent les locaux). Vous pourrez retirer de l'argent à la banque dans la marina avec une carte de crédit et un passeport. Vous pourrez aussi changer vos CUC en dollars US si Cayo Largo est votre port de sortie du pays. Sanitaires et douches basiques.

Il y a 3 zones de corail à l'extérieur de chenal S, toutes à l'E et au SE de la dernière balise rouge qui marque le chenal N. L'une d'elles est très grande et très peu profonde (1 m au sommet, beau snorkelling mais vrai danger !). Pour un bateau de plus de 1,8 m de tirant d'eau, il est risqué de mouiller trop près de la côte car le côté N du chenal S est très peu profond (nous avons un tirant d'eau de 1,7 m et avons laissé notre marque dans le fond – heureusement – vaseux). Plus loin, par environ 3 m, la tenue n'est pas très bonne sur un fond d'algues, elle est meilleure sur les taches de sable.

Page 111

Cayo de Dios

Très bon mouillage par vent de SE ou de S, ce qui n'est pas alors le cas de Cayo Guano del Este, et quel bel endroit !

Page 112

Cayo Guano del Este

Intenable par tout vent de SE. Nous avons essayé les deux endroits indiqués dans le guide mais tous deux étaient très rocheux et nous avons continué jusqu'à Cayo de Dios.

Page 114

Cienfuegos

A l'entrée dans la baie, il n'y a plus de poste de la *guarda* et plus de demande de prendre un pilote. Le mieux est de suivre le chenal bien balisé et d'aller jeter l'ancre devant la marina. Il y a beaucoup de place pour mouiller par 2-4 m d'eau, très bonne tenue. Nous sommes allés à terre avec l'annexe et avons fait les formalités (au complet, mais avec amabilité).

La marina est excellente, mais il est important de mettre une ancre par le travers pour le vent d'W et de NW l'après-midi. Le quai le plus au S est très rocheux et celui le plus à l'W peut être dangereux par fort vent d'W, à moins de placer une ancre par le travers. Nous avons essayé pendant 3 semaines sans succès d'obtenir du propane auprès de la marina et c'est finalement un conducteur (Pedro) de charrette à cheval qui nous en a fourni.

L'eau est coupée par moments mais l'électricité est étonnamment fiable (deux petites coupures en deux semaines). Comme le signale le guide, il est important de vérifier le voltage : lors de notre premier essai, le 220 V annoncé n'était que du 110 V. Sanitaires et douches basiques.

Internet à l'hôtel La Union en ville (6 CUC/heure). La ville est à un peu plus de 2 km et peut être rejointe à pied ou en prenant un vélo-taxi (2 CUC l'aller).

Page 118

Casilda

Il n'est plus nécessaire de faire les formalités au bassin des pêcheurs. Nous avons mouillé juste à l'extérieur, au SW de la balise 37 (ce n'est pas un bon endroit pour mouiller, plein de rochers et environné de hauts-fonds) et sommes allés en annexe à la marina pour faire les formalités, entrée et sortie en une fois, de façon à aller à l'ancre dans Ensenada Caballones. L'entrée de la marina ne convient réellement qu'aux faibles tirants d'eau. J'ai vérifié en détail avec l'annexe et non seulement c'est très tortueux, mais il n'y a que 1,5 m dans plusieurs endroits. Un de nos amis en catamaran calant 1,5 m a imprimé une longue trace dans le fond de sable. A l'intérieur il y a maintenant deux jetées et de la place pour seulement deux bateaux à l'ancre, au mieux.

Ensenada Caballones constitue une très bonne alternative, bien abritée de toutes les directions, avec une bonne tenue et très jolie.

Page 130

Cayos Cuervo

Excellent mouillage, mais très fréquenté par les bateaux de pêche à la crevette. Ils sont au mouillage pendant la journée mais partent le soir et reviennent au matin. Il est important de ne pas se trouver sur leur passage, c'est à dire de mouiller un peu plus au S dans le lagon.

Excellente tenue.

Page 138

La Ceiba

Nous avons subi un coup de N après avoir quitté le Canal del Pingue et avons trouvé un bon abri juste au S de Cabo La Ceiba par environ 3 m d'eau. Beaucoup de pêcheurs étaient également venus s'abriter là. Pour ne pas subir la houle, il est important de se rapprocher de la rive, car le « cabo » ne fait pas un vrai croissant vers le SE. Les fonds diminuent lentement et l'on peut se rapprocher assez près de la côte.

Page 143

Canal del Pingue

Chenal très bien balisé. Il semble plus difficile sur les cartes qu'il n'est en réalité. Il y a un bon mouillage juste au NW de Cayo Orihuela par près de 3 m, bien abrité de toutes les directions sauf du SW.

Page 145

Canal de Cuatro Reales

Chenal facile, bien balisé, et le lagon sur le côté SE est vraiment un excellent mouillage. Facile à trouver par bonne lumière, bonne tenue mais par environ 12 m.

Page 159

Cabo Cruz

La *Guarda* ne laisse plus personne débarquer et le mouillage doit se faire à l'extérieur (à l'E) de la partie étroite du chenal... et les gardes ne sont certainement pas des plus aimables... Une fois passé les deux dernières balises du chenal, prenez garde de ne pas vous aventurer à l'E de la dernière balise verte, c'est très peu profond (moins de 1,7 m). Le côté S est meilleur. Excellente tenue.

Page 164

Ensenada Tiburcio

Je ne saurais trop recommander un arrêt à Cayo Blanco après Marea del Portillo, avec une visite à la petite île en y prenant un verre, puis d'aller dans Ensenada Tiburcio pour la nuit. C'est un beau programme pour la journée et cela permet de raccourcir la dernière étape de Marea del Portillo à Cabo Cruz. Tiburcio est un vrai petit paradis ...

Marea del Portillo

Entrée facile de jour mais difficile de nuit car il n'y a aucun feu. La *Guarda* viendra à bord, emmenée à la rame par un pêcheur (une femme dans notre cas). Une fois effectuées les formalités cela vaut la peine d'aller visiter le village (nous ne sommes pas allés jusqu'aux hôtels de l'autre côté) où les habitants sont particulièrement sympathiques et l'on peut acheter des œufs, du poisson, du poulpe, des langoustes et divers légumes. De plus c'est un mouillage vraiment beau, sûr et calme.

Page 166

Chivirico

Nous avons essayé d'entrer par un vent de secteur N de plus de 20 nœuds et avons fini par rebrousser chemin car la dernière partie du chenal (orientée plein W) est dangereuse par vent fort.

Page 168

Santiago de Cuba

Il n'est plus nécessaire de signaler votre entrée à qui que ce soit. Alors que nous passions devant Punta Morillo, la marina nous a appelés en anglais pour nous dire qu'ils nous attendaient. Il n'y a plus de *guardia* en vue à l'entrée.

A votre arrivée dans la marina, le personnel vous dirigera vers le quai le plus au N, où l'on fait des formalités rapides et aimables, mais très complètes (avec chien renifleur). Comme c'est le premier port d'entrée pour de nombreux bateaux, les fonctionnaires ont de toute

évidence pris l'habitude de demander des cadeaux (savon, lait corporel, équipements pour ordinateur, etc.). On peut tout à fait refuser mais un petit cadeau peut être utile, nous avons donné des bonbons pour les enfants et du savon. La marina était pleine lors de notre arrivée, nous sommes donc allés à l'ancre juste devant après les formalités d'entrée. Il y a beaucoup de place sur le côté W, mais prenez garde juste à proximité de la balise la plus proche, entre la balise et le poste de « carburant », où il y a 1,7 m et mettez-vous bien à l'écart du chenal principal.

Le port n'est plus aussi sale qu'il l'a été, nous y avons passé deux semaines et n'avons noté aucun signe de saleté.

La marina elle-même a de toute évidence été développée depuis la parution du guide : les jetées sont OK, une nouvelle est presque terminée (la plus au N). L'eau est disponible la majeure partie du temps, avec malgré tout quelques coupures par moments. Nous ne nous sommes pas branchés à l'électricité mais les autres bateaux ne s'en plaignaient pas. Les sanitaires et les douches se sont bien améliorés et le personnel est très aimable.

Généralités

Quelques prix récents

(tous les prix sont en CUC, 1 CUC = 1,1 \$US)

Formalités :

A l'entrée : douanes, 20 ; santé, 5 ; droits d'entrée, 10 ; visa, 15/personne ; permis de croisière, 15

A la sortie : 10.

Marinas

Santiago : à l'ancre, 0,25/pied/jour ; à quai, 0,47-0,60/pied/jour, selon la durée du séjour.

Marina de Cienfuegos : à l'ancre, 0,20/pied/jour ; à quai, même tarif qu'à Santiago.

Cayo Largo : 0,55/pied/jour (moins en cas de séjour prolongé), le mouillage est gratuit.

Alimentation

eau minérale : varie selon les endroits, le plus souvent 0,60/L.

légumes : très chers à l'agromercado, souvent 5 pesos/livre pour la plupart, soit 50 cents US/kilo. Beau choix de tomates, oignons, ail, salades, poivrons, piments, choux, mais les pommes de terre sont difficiles à trouver.

œufs : environ 1 CUC/10 œufs, parfois il y en a beaucoup, parfois on n'en trouve pas.

viande : peu chère à l'agromercado, y aller plutôt le matin où les mouches sont moins présentes. Le porc et le poulet sont plus fréquents que le bœuf.

langoustes : peu chères en saison (2-4 CUC pour une grosse).

poisson : il vaut mieux l'acheter au pêcheur qui passe, on peut souvent le troquer contre du savon, des hameçons ou une boisson.

Restaurants et dîners privés

Les restaurants officiels sont en général mauvais, les repas privés sont une bien meilleure option. Par exemple, un repas privé avec crevettes, langouste ou divers plats coûtera 10 CUC/personne. Un hamburger ou un poulet frit dans un « Rapido », l'équivalent du McDo, coûte 1,5 CUC. Une pizza chez Peso environ 10 pesos (0,5 CUC).

Alcools, cigares et cigarettes

bière : 1 CUC/canette pour une bière locale

rhum blanc : 3,60 ; *ambré* : 5,90 ; un *mojito* dans un bar : 2 à 4.

cigarettes locales (Upmann's) : 0,6 à 0,9/paquet.

cigares : les prix officiels sont les mêmes qu'à l'étranger. Les prix du « marché noir », dans toutes les villes, sont bas, mais attention aux contrefaçons qui contiennent des feuilles de banane (si la cendre est noire, c'est une contrefaçon, essayez au préalable !). En général, une boîte de 25 Cohiba vaut 40-50 CUC, de Romeo & Juliette, 35. Négociez, mais essayez d'abord ! Notez que les cigares sans marque vendus à Vinales, faits de façon « naturelle », sont de bonne qualité et coûtent de 20 à 25/boîte de 25.

Transports

De la marina à la ville :

Santiago : officiel : 10 ; privé : 5-8, négociable.

Cienfuegos : 2.

De Cienfuegos à La Havane : taxi, 50-120 (négociable) ; bus 20/personne (environ 4 heures)

De La Havane à Vinales : taxi, 60 (environ 3 heures)

De Vinales à La Havane : taxi, 100 ; bus, 18/personne (environ 5 heures).

Location de voitures : 65/jour + 50 CUC obligatoire pour l'essence (rendre le réservoir vide).

Hébergement

Les hôtels sont très chers et, selon moi, ne valent pas leur prix. La Casa Particular (sorte de B & B sans petit-déjeuner) coûte 20-35 CUC/nuit selon la taille, la situation et la qualité. On peut prendre le petit-déjeuner, le déjeuner ou le dîner dans ces Casa pour en général 3-8 CUC/personne.

Communications

Internet dans la plupart des villes, 6-10 CUC/heure, souvent très lent. Le téléphone est très cher, une communication de 10 minutes pour l'étranger peut vous coûter 30-50 \$US ! DHL est une véritable arnaque : nous les avons utilisés pour envoyer une lettre en Malaisie, pour 54 CUC.

Carburant (gazole, essence et propane)

Gazole 1 CUC/L, essence 1-1,4/L selon l'indice d'octane, propane 7/kg ! (et difficile à trouver).

Loisirs

Entrée des musées : généralement 2/personne.

Casa de la Musica à La Havane : 10/personne + boissons (attention, c'est maintenant surtout de la musique ron très forte, du reggae et du rap. Seulement quelques soirées de salsa traditionnelle).

Buena Vista Social Club (un nouveau, l'ancien est fermé) : 50/personne, avec 3 boissons et un bon dîner – c'est cher, mais cela en vaut la peine.

Jazz bar à La Havane : 10/personne, avec 2 boissons, les boissons supplémentaires sont à 2,5 CUC.

Guide local à La Havane : 35/jour.

Santé

De nombreux médicaments sont difficiles à trouver, mais quand on les trouve ils ne sont pas chers si on les achète via un local.

Consultation chez un dentiste à Santiago : 25 + soin (qui s'est monté à 50, et très mal fait !).

De façon générale, les soins médicaux pour un étranger sont relativement chers.

Difficiles à trouver

Cordages et amarres (polyester, nylon, lignes de pêche), hameçons, baskets de marques, ordinateurs et périphériques, gadgets électroniques, T-shirts, parfums de marque et articles de toilette, savon de marque, articles de rasage, bonbons et sucettes, accastillage en inox, vis, écrous et boulons. Egaleme^{nt}, à la campagne, l'huile de friture, le papier toilette, les brosses à dents et les vieux vêtements sont très chers pour les locaux.

